

# HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG

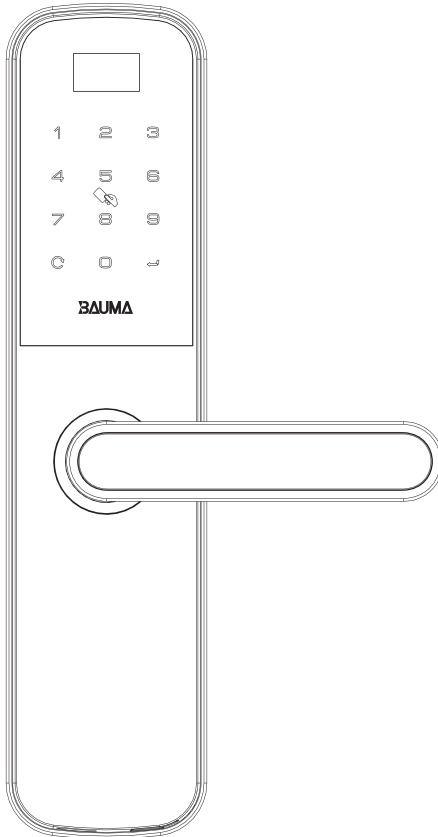
Vietnamese

**TÊN SẢN PHẨM: KHOÁ ĐIỆN TỬ**

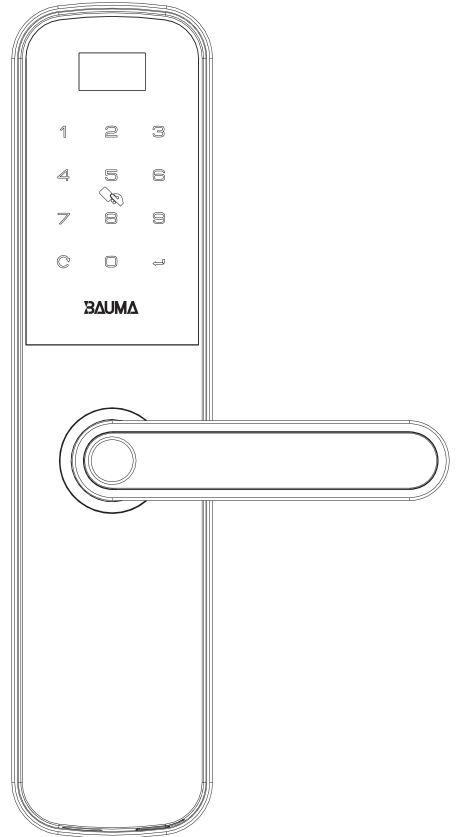
**Các mã sản phẩm áp dụng: BM600/ BM610**

## Khoá điện tử

BM600 / BM610



BM600



BM610

### Phiên bản 1.0

SẢN PHẨM SẢN XUẤT DỰA THEO CHIẾN LƯỢC PHÁT TRIỂN BỀN VỮNG.  
CÔNG TY CÓ QUYỀN SỬA ĐỔI VÀ CẢI TIẾN SẢN PHẨM MÀ KHÔNG CẦN  
THÔNG BÁO TRƯỚC.

# Nội dung

## Thông tin cần biết

Tính năng sản phẩm-----	1
Cảnh báo-----	3
Khả năng lưu trữ-----	3
Cài đặt mặc định-----	4
Cách truy cập menu cài đặt-----	4

## Hướng dẫn cài đặt

Bảng hướng dẫn-----	5
Hướng dẫn cài đặt nâng cao-----	6
Hướng dẫn nhập vân tay-----	9

## Câu hỏi thường gặp

Các lỗi thường gặp và cách khắc phục-----	10
---	----

---



### Tính năng sản phẩm



5 cách mở

Vân tay (chỉ dành cho model BM610), mật khẩu, thẻ từ, chìa cơ và APP (cần có Phụ kiện).



Xác thực bằng vân tay chủ/người dùng, mật khẩu chủ/người dùng và thẻ từ chủ/người dùng.  
3 vân tay chủ, 97 vân tay người dùng (chỉ có trên BM610).



3 mật khẩu chủ, 47 mật khẩu người dùng.



3 thẻ từ chủ, 47 thẻ từ người dùng.



Chức năng chống sao chép mật khẩu

Có thể thêm số ngẫu nhiên vào trước hoặc sau mật khẩu người dùng thực với độ dài tối đa là 16 chữ số nhằm tránh để lộ mật khẩu.



Chế độ riêng tư (Chức năng khóa bên trong nhà)

Khi kích hoạt chế độ riêng tư (Chức năng khóa bên trong nhà), không thể mở cửa từ bên ngoài bằng vân tay, mật khẩu hoặc thẻ từ người dùng mà chỉ có thể mở bằng xác thực của chủ nhà hoặc chìa cơ.

\* Để biết thêm chi tiết, vui lòng tham khảo phần giới thiệu sản phẩm của từng dòng máy



Chức năng báo động phá khóa

Khi mật ngoài khóa bị tác động bằng lực mạnh, khóa sẽ báo động và treo trong vòng 60 giây.



Chống phá hoặc hack

Trong chế độ xác thực đơn khi nhập sai mật khẩu hoặc thẻ từ 6 lần, hoặc nhập sai dấu vân tay 12 lần, khóa sẽ treo trong vòng 300 giây kèm báo động cảnh báo kéo dài 10 giây. Sau đó, khóa sẽ kích hoạt trở lại. Khi khóa bị treo, chỉ có thể mở khóa bằng chìa cơ.

Trong chế độ xác thực kép, khi nhập sai vân tay, mật khẩu hoặc thẻ từ 6 lần, khóa sẽ treo trong vòng 300 giây kèm báo động cảnh báo kéo dài 10 giây. Sau đó, khóa sẽ kích hoạt trở lại. Khi khóa bị treo, chỉ có thể mở khóa bằng chìa cơ.

Khi mở cửa bằng bất kỳ xác thực chính xác nào hoặc truy cập vào menu cài đặt bằng xác thực chủ nhà thành công trước khi kích hoạt cảnh báo, toàn bộ số lần nhập sai trước đó sẽ được xóa về 0.



### Tính năng sản phẩm



Cảnh báo thay Pin

Khi pin yếu, màn hình sẽ hiển thị tín hiệu cảnh báo. Thay toàn bộ pin mới ngay.

---



Chức năng chống hoảng loạn

Người dùng có thể mở khóa từ bên trong đơn giản bằng cách nhấn tay nắm xuống. Ngay cả khi đã kích hoạt chức năng riêng tư hoặc hết pin, người dùng vẫn có thể dễ dàng mở cửa để thoát hiểm trong những trường hợp khẩn cấp như hỏa hoạn, v.v..

---



Chức năng luôn mở

Khi kích hoạt chức năng luôn mở, có thể mở cửa từ bên ngoài mà không cần xác thực.

---



Chức năng xác thực kép

Để tăng tính bảo mật, người dùng cần nhập hai thông tin xác thực để mở khóa ở chế độ này.



### Cảnh báo

- \* Đọc và hiểu tất cả hướng dẫn trước khi sử dụng.
- \* Nếu hư hỏng xảy ra bởi việc không tuân thủ theo hướng dẫn sử dụng này, việc bảo hành sẽ không áp dụng.
- \* Chỉ sử dụng Pin kiềm (Pin Alkaline).
- \* Không để sản phẩm và phụ kiện ngoài trời mưa hoặc dính nước.
- \* Không để sản phẩm tiếp xúc với các chất ăn mòn để tránh làm hỏng bề mặt sản phẩm.
- \* Không cạo cảm biến vân tay bằng các vật sắc nhọn, nếu không sẽ gây ra hư hỏng vĩnh viễn.
- \* Khi vệ sinh sản phẩm, vui lòng lau bằng vải mềm.
- \* Nếu thấy cảnh báo pin yếu, cần thay toàn bộ pin mới kịp thời và đảm bảo lắp Pin đúng cách.



### Khả năng lưu trữ

Cách mở	Khả năng lưu trữ	Chủ nhà	Người dùng	Người dùng tạm thời
Vân tay (Chỉ có trên BM610)	3 vân tay chủ, 97 vân tay người dùng	F001-F003	F004-F100	N/A
Mặt khóa	3 MK chủ, 47 MK người dùng, 1 MK người dùng tạm thời, 1 MK dùng một lần	P001-P003	P004-F050	Mặt khóa tạm thời: P052 Mặt khóa dùng một lần: P053
Thẻ	3 thẻ chủ, 47 thẻ khách	C001-C003	C004-C050	N/A
Chìa khóa cơ	2	N/A	N/A	N/A

## Thông tin cần biết




### Cài đặt mặc định

Cài đặt	Thiết lập mặc định
Xác thực chủ	Vân tay, mật khẩu và thẻ từ bất kỳ
Cài đặt chế độ mở	Xác thực đơn
Cảnh báo phá khóa	Bật
Loa	Bật
Giới hạn nhập xác thực sai	6 lần với mật khẩu 6 lần với thẻ từ 12 lần với vân tay
Ngôn ngữ hệ thống	Tiếng Anh

\* Quan trọng: Bước đầu tiên cần làm là thiết lập xác thực chủ nhà sau khi lắp khóa.





### Hướng dẫn truy cập menu cài đặt

1. Ấn “”
2. Nhập vân tay chủ (chỉ có trên BM610)/ mật khẩu/ thẻ từ



### LƯU Ý

1. Có thể làm theo menu cài đặt trên màn hình hiển thị để hoàn tất cài đặt.
2. Xác thực chủ mặc định là bất kỳ vân tay, mật khẩu hoặc thẻ từ, vui lòng thay đổi xác thực chủ sau khi lắp đặt.
3. Sau khi truy cập vào menu cài đặt, nhập phím “5” để kéo lên, phím “8” để kéo xuống.  
“” là phím chọn “” là phím quay về / thoát



### Bảng hướng dẫn

Vân tay (Chỉ có trên BM610)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Thêm vân tay chủ nhà</li><li>2. Thêm vân tay người dùng</li><li>3. Xóa một người dùng*</li><li>4. Xóa toàn bộ người dùng*</li></ol>
Mật khẩu	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Thêm mật khẩu chủ nhà</li><li>2. Thêm mật khẩu người dùng</li><li>3. Xóa một người dùng*</li><li>4. Xóa toàn bộ người dùng*</li></ol>
Thẻ từ	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Thêm thẻ từ chủ nhà</li><li>2. Thêm thẻ từ người dùng</li><li>3. Xóa một người dùng*</li><li>4. Xóa toàn bộ người dùng*</li></ol>
Cài đặt hệ thống	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Thiết lập lại</li><li>2. Bật âm lượng</li><li>3. Tắt âm lượng</li><li>4. Cài đặt thời gian*</li><li>5. Mật khẩu tạm thời*</li><li>6. Ngôn ngữ</li></ol>
Cài đặt xác thực*	Xác thực đơn Xác thực Vân tay & Vân Tay (Chỉ có trên BM610) Xác thực Vân tay & Mã số (Chỉ có trên BM610) Xác thực Mã số & Thẻ Xác thực Vân tay & Thẻ (Chỉ có trên BM610)
Âm báo phá khóa	Bật Tắt
Thông tin khóa	Lịch sử mở khóa* Tình trạng bộ nhớ Phiên bản
Chức năng APP	Kết nối APP Xóa kết nối APP

\* Xem chú thích ở phần cài đặt nâng cao



### Hướng dẫn cài đặt nâng cao

#### Xóa một người dùng



Để tránh thao tác sai, khi chỉ còn một phương thức xác thực chủ (ví dụ vân tay chủ), việc xóa một người dùng trong cài đặt vân tay sẽ không thể thực hiện. Tương tự đối với các loại phương thức xác thực chủ khác (như mặt khẩu hoặc thẻ từ chủ). Phương thức xác thực chủ cuối cùng có thể bị xóa bằng cách thiết lập lại khóa.

---

#### Xóa tất cả người dùng



Để tránh thao tác sai, khi chỉ còn một phương thức xác thực chủ (ví dụ một vân tay chủ), việc xóa toàn bộ người dùng trong cài đặt vân tay sẽ không thể thực hiện. Phải có ít nhất một loại phương thức xác thực chủ khác (ví dụ mặt khẩu hoặc thẻ từ chủ) để xóa toàn bộ người dùng trong cài đặt vân tay. Tương tự đối với việc xóa tất cả người dùng trong cài đặt mặt khẩu và thẻ từ.

---

#### Cài đặt thời gian

1. Truy cập vào menu bằng vân tay/mặt khẩu/thẻ từ chủ.
2. Chọn “Cài đặt thời gian” trong tùy chọn “Cài đặt hệ thống”.
3. Nhập ngày, giờ và thứ trong tuần để cài đặt giờ hệ thống.



Có thể nhập ngày trong tuần bằng số từ 1 đến 7 tương ứng với từ Thứ Hai đến Chủ Nhật.



### Giải thích cài đặt nâng cao

#### Cài đặt người dùng tạm thời

1. Truy cập vào menu bằng vân tay/mật khẩu/thẻ từ chủ.
2. Chọn “Mật khẩu tạm thời” trong mục “Cài đặt hệ thống”.
3. Chọn “Thêm mật khẩu tạm thời” và nhập mật khẩu cho người dùng tạm thời.
4. Quay lại mục “Mật khẩu tạm thời”, và chọn “Cài đặt ngày” để cài đặt ngày bắt đầu và ngày kết thúc cho phép người dùng tạm thời mở khóa bằng mật khẩu.

(Chú ý: không thể cài đặt ngày bắt đầu và ngày kết thúc trong cùng một ngày, ví dụ nếu quý khách muốn người dùng tạm thời mở khóa bằng mật khẩu chỉ trong ngày 20/02, quý khách cần cài đặt ngày bắt đầu vào ngày 20/02 và ngày kết thúc vào ngày 21/02. Người dùng tạm thời sẽ không thể mở khóa cửa bằng mật khẩu sau 00:00 giờ ngày 21/02).

5. Quay lại mục “Mật khẩu tạm thời”, và chọn “Thời gian 1” để cài đặt thời gian bắt đầu và thời gian kết thúc cho phép người dùng tạm thời mở khóa bằng mật khẩu. Có ba khoảng thời gian và phải thiết lập ít nhất một khoảng thời gian để mật khẩu người dùng tạm thời có hiệu lực. Nếu quý khách cài đặt tất cả khoảng thời gian với những khoảng thời gian khác nhau, người dùng tạm thời có thể mở khóa bằng mật khẩu vào bất kỳ khoảng thời gian đã được cài đặt vào mỗi ngày.

Định dạng của khoảng thời gian là từ 00:00 đến 23:59.

VD: Thời gian bắt đầu: 00:00

Thời gian kết thúc: 23:59

6. Quay lại mục “Mật khẩu tạm thời”, và chọn “Ngày trong tuần”. Làm theo hướng dẫn dưới đây để hoàn tất cài đặt tuần:

A. Nhập số “0” hoặc “1”.

B. “0” là ngày không có hiệu lực, “1” là ngày có hiệu lực

C. Nhập 7 chữ số (“0” hoặc “1” đại diện từ thứ hai đến chủ nhật. Chữ số đầu tiên đại diện cho thứ hai, chữ số thứ 2 đại diện cho thứ ba, v.v..

Ví dụ. Nếu cài đặt ngày trong tuần là “0111110”, nghĩa là người dùng tạm thời không thể mở khóa vào Thứ Hai và Chủ Nhật, mà chỉ có thể mở khóa từ Thứ Ba đến Thứ Bảy.



#### LƯU Ý

Người dùng tạm thời được thiết lập sau khi đã hoàn thành đủ 6 bước trên.



### Giải thích cài đặt nâng cao

#### Cài đặt mật khẩu dùng một lần

1. Truy cập vào menu bằng vân tay/mật khẩu/thẻ từ chủ.
2. Chọn “Mật khẩu tạm thời” trong mục “Cài đặt hệ thống”..
3. Chọn “Thêm mật khẩu một lần” và nhập mật khẩu.



#### LƯU Ý

Mật khẩu này sẽ hết hiệu lực sau một lần mở khóa.

---

#### Xóa mật khẩu tạm thời

1. Truy cập vào menu bằng vân tay/mật khẩu/thẻ từ chủ.
2. Chọn “Mật khẩu tạm thời” trong mục “Cài đặt hệ thống”.
3. Chọn “Xóa mật khẩu tạm thời” để xóa mật khẩu của người dùng tạm thời.



#### LƯU Ý

Nếu mật khẩu dùng một lần được cài đặt. Việc xóa mật khẩu người dùng tạm thời thì cả mật khẩu người dùng tạm thời lẫn mật khẩu dùng một lần đều bị xóa cùng lúc.

---

#### Cài đặt xác thực

1. Truy cập vào menu bằng vân tay/mật khẩu/thẻ từ chủ.
2. Chọn “cài đặt xác thực” trong mục “Cài đặt hệ thống”.
3. Chọn bất kỳ chế độ xác thực nào.



#### LƯU Ý

1. Chế độ xác thực kép (xác thực vân tay và vân tay/ vân tay và mật khẩu/ mật khẩu và thẻ từ/ vân tay và thẻ từ) chỉ áp dụng đối với người dùng thường. Chủ luôn có thể mở cửa bằng xác thực đơn.
  2. Khi kích hoạt chế độ xác thực kép, mật khẩu tạm thời không thể sử dụng để mở khóa.
- 

#### Lịch sử mở khóa



#### LƯU Ý

Hệ thống lưu trữ lịch sử 999 lần mở khóa gần nhất. Sau khi vượt quá 999 lần, thông tin mới sẽ tự động viết đè lên thông tin cũ.

---

### ✓ Giải thích cài đặt nâng cao

#### Cài đặt chế độ luôn mở

Bật chế độ luôn mở:

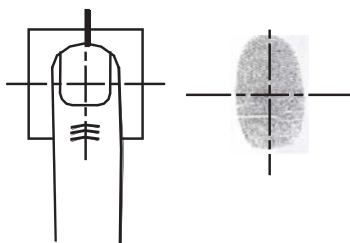
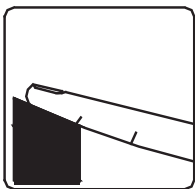
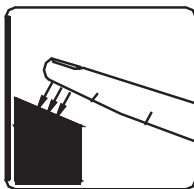
1. Mở khóa bằng cách nhập vân tay/mặt khẩu/thẻ từ của chủ hoặc người dùng.
2. Sau khi cửa mở, ấn giữ phím “0” cho tới khi màn hình hiển thị “Chế độ luôn mở BẬT”.

Tắt chế độ luôn mở:

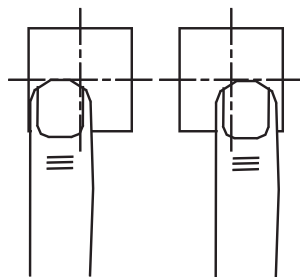
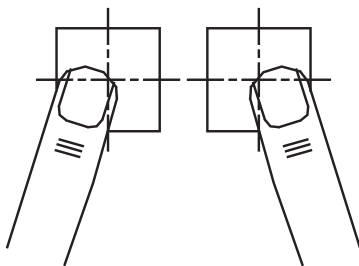
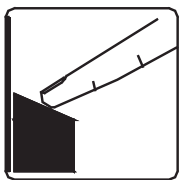
1. Mở khóa bằng cách nhập vân tay/mặt khẩu/thẻ từ của chủ hoặc người dùng.
2. Sau khi cửa mở, ấn phím “↻” cho tới khi màn hình hiển thị “Chế độ luôn mở TẮT”

### ✓ Hướng dẫn nhập vân tay (chỉ có trên BM610)

Nhập vân tay đúng cách (việc xác thực vân tay nên được thực hiện đồng nhất với lần đầu tiên người dùng thêm vân tay).



Thao tác nhập vân tay sai cách



### ✓ Lỗi thường gặp và cách khắc phục

Hiện tượng lỗi	Phân tích khả năng lỗi	Giải pháp
Đã thêm vân tay thành công nhưng thường bị báo “sai vân tay” khi sử dụng vân tay để mở cửa hoặc truy cập vào menu cài đặt.	Chất lượng hình ảnh vân tay quá thấp, lớp chống xước của cảm biến vân tay chưa được bóc ra hoặc ngón tay quá ướt.	1) Bóc lớp chống xước ra khỏi cảm biến vân tay. 2) Thêm một số người dùng với các góc khác nhau của cùng một ngón tay. 3) Lau khô ngón tay và đặt lại vân tay vào.
Có cảnh báo và màn hình OLED nhắc “pin yếu” khi mở khóa.	Nguồn điện gần hết sau thời gian dài sử dụng.	Vui lòng thay pin kịp thời.
Cảm biến vân tay không hoạt động.	Nguồn điện có thể quá yếu để cảm biến vân tay hoạt động bình thường.	1) Pin yếu, vui lòng thay pin ngay. 2) Nếu màn hình OLED vẫn sáng, sử dụng mật khẩu để mở cửa. 3) Vui lòng sử dụng chìa khóa cơ để mở.
Không thể mở cửa khi xác thực thành công theo cách thông thường.	1. Lỗi hệ thống. 2. Lỗi thân khóa	Lập lại việc nâng và hạ tay cầm. Nếu vẫn không mở được khóa, vui lòng sử dụng chìa khóa cơ để mở cửa và liên hệ nhà cung cấp để xử lý.

**BAUMA**<sup>®</sup>  
GERMAN TECHNIK

[www.bauma.vn](http://www.bauma.vn)

**HÄFELE**

Nhà phân phối độc quyền  
của BAUMA tại Việt Nam

**Häfele VN LLC.**

3rd Floor, REE Tower  
9 Doan Van Bo Street,  
District 4, Ho Chi Minh City  
Phone: (+84 28) 39 113 113  
Email: [info@hafele.com.vn](mailto:info@hafele.com.vn)

